

# الشوري

الجمهورية العراقية  
وزارة الثقافة والاعلام  
مديرية الآثار العامة  
ببغداد

مجلة علمية تبحث في آثار العراق وقاريئه

الجلد الثالث والعشرون

١٩٦٧ م

الجزء الاول والثاني

## ثبتت اجزء

الصفحة

١	تقديم .. .. .. .. ..
٣	اصنام العرب .. .. .. .. ..
٤٧	المدائن في المصادر العربية .. .. .. .. ..
٦٧	التأثيرات الفنية الاسلامية العربية على الفنون الاوروبية .. .. .. .. ..
٩٥	من ادب العراق القديم .. .. .. .. ..
١٠١	آلهة فوق الارض ( دراسة مقارنة ) .. .. .. .. ..
١٣٥	نينوى في ضوء التنقيبات الاثرية .. .. .. .. ..
١٤١	الآثار الجديدة التي حازها المتحف العراقي .. .. .. .. ..
١٤٥	دراسة بعض التحف المعدنية الاسلامية في المتحف العراقي .. .. .. .. ..
١٥١	خط المصحف الشريف .. .. .. .. ..
١٥٧	أوپس .. .. .. .. ..
١٧٧	الاسم القديم لتل الضياع .. .. .. .. ..
١٨٣	الصيانة الاثرية في قصر العاشق .. .. .. .. ..
١٩١	دراسة تحليلية لثلاث مسكونات ذهب نادرة في المتحف العراقي
٢٠١	الدرهم العباسي في زمن الخليفتين الامين والمأمون .. .. .. .. ..
٢١٥	دراسة تحليلية للعملة الاسلامية في العهد الايلخاني .. .. .. .. ..
٢٢٣	دراسة جديدة لكتابات الموصل الاثرية .. .. .. .. ..
٢٣٩	تطور الحضارة .. .. .. .. ..

## الأنباء والمراسلات

منجزات وفعاليات مديرية الآثار العامة في العراق  
نبذ احصائية وأنباء أخرى .

# الصَّيَاطِيرُ الْأَثْرِيَّةُ فِي قِصْرِ الْعَشْقَلِ يَفْسَامِرَاءُ

بِقَلْمِ رَبِيعِ الْقِيسِيِّ  
مِنْقَبِ آثارِ

كان من أوائل المستشرقين الذين أبدوا اهتماماً  
كبيراً بهذا الأثر فنشر دراسة قصيرة عنه وبعضاً  
من مخطوته في كتابه الذي طبع في باريس  
سنة ١٩١١ : -

Un Palais Musulman du IXe Siecle.

ثم قام المستشرق الألماني هرتسفلد بإجراء تقييمات  
قليلة فيه قبيل الحرب العالمية الأولى ونشرها  
في كتابه : -

Enster voläufiger Bericht über die Ausgrä-  
bungen von Samarra.

وأخيراً تولت مديرية الآثار العامة مهمة  
صيانة هذا القصر وأكمال الحفائر فيه حيث حيث أنها  
تقوم بهذا العمل منذ عام ١٩٦٣ . وミニقتصر  
بحثي هذا على أعمال الصيانة التي جرت فيه  
وانتي بواسطتها استطاعت مديرية الآثار العامة  
الحفاظ على البقية الباقي من جدرانه وأبراجه  
المتداعية . كما أنها تمكن من تقوية الكثير من  
جدران مرافق الداخلة التي استظهرت بنتيجة

نبذة تاريخية  
يقع قصر العاشق على الضفة الغربية لنهر  
دجلة مقابل دار العامة ، ويعد من أهم القصور  
التاريخية الأثرية المتباعدة عن العاصمة  
العباسية سامراء (انظر المخطوطة رقم ١) . وكان قد  
سماه المؤرخون بالمشوق . وقد جاء في معجم الآدباء  
أن أبو الحسن علي بن المتجم بنى للمعتمد على الله  
ال الخليفة العباسي أكثر هذا القصر .

والقصر مستطيل مقاساته ١٣١ متراً من  
الشمال إلى الجنوب و ٩٦ متراً من الشرق إلى  
الغرب ، تحيط به مساحة من بعض جهاته  
لحمايته من مياه الأمطار . وهو متين البناء إذ  
أن معدل عرض جدرانه الخارجية ٢٦٠ متر  
إضافة إلى أنه معزز بأبراج ضخمة تدعنه من  
جوانبه المختلفة وذلك ما حدا بالكتاب  
والجغرافيين إلى إطلاق صفة القلاع عليه ، فمن  
القدامي مثلاً الرحالة العربي الشهير ابن جبير  
ومن المحدثين المستشرق الفرنسي فيوله والذي

جدار الجهة الشمالية تصاوبه من الخارج مجموعة من الغرف بهيئة مستطيلات متوازية ومتعمدة على هذا الجدار وقد تم رفع الانقضاض من بعضها وظهر أن أحدهما - هي الغرفة الشرقية - تكون ممراً يؤدي إلى مرافق القصر العليا، ويحتمل أن يكون هذا الممر مدخلاً للقصر من جهة الشمالية • وقد شيد هذا المدخل بالأجر والجص بهيئة سلم منحدر على دفن من الأتربة، ويرتفع هذا البناء إلى مسافة [٤] أمتار ثم ينبعض نحو اليسار، وبعد مسافة ١١ متراً ينحرف مرة أخرى نحو اليسار مشكلاً ممراً يصل نقطة تقع فوق باب المدخل وعندها يتنهي الدفن المشيد عليه السلم • وظهرت دلائل معمارية أخرى تؤكد استمرار هذا السلم وانعطافه يساراً مرة ثالثة ابتداءً من نقطة انتهاء دفنه حيث يتصل بعقد مشيد من الخشب مشكلاً سقفاً للسلم الأسفل يؤدي بعد مسافة ١١ متراً إلى مدخل عرضه مترين يفضي إلى مرافق القصر، وقد عثر على نوافذ عديدة تتخلل جدران المدخل للأضاءة والتهوية وما زال هذا القسم خاضعاً للبحث الأنفي والصيانة •

وبعد اتمام عملية إزالة القوض من معظم أجزاء هذه الجبهة يوشّر بناء القسم المتهدّم من الجدران بالأجر والجص المصنوع محلياً، فيجدد قاعدة برج الركن الشمالي الشرقي بالأجر المائل إلى الصفرة<sup>(٢)</sup> بينما القسم الدائري

(٢) المعروف أن الأجر الأصلي الذي شيد به قصر العاشق كان من نوع الأجر الكبير (الفرشى) قياس ٥٥ × ١٠٥ متر × ٢٥ انج، غير أنه في عمليات صيانة هذه الجبهة استخدم نوع

أعمال الحفائر المستمرة • هذا وقد اضطررنا في بعض الأحيان إلى الارتفاع بالجدران لمسافات قليلة ذلك للمحيلولة دون تأثير الرطوبة ومياه الأمطار التي تجمع في بعض الأماكن مما قد يكون لها تأثير بالسخن وسيء في ما تبقى من الجدران، كما سنوضح ذلك تباعاً فيما يأتي •

#### الصيانة الأخرى

نقصد بالصيانة أن نحافظ على المباني الأثرية محافظةً تامةً بالبناء والترميم دون حذف أو زيادة أو تبديل، وطبقاً لهذا المفهوم العلمي للصيانة قامت مديرية الآثار العامة في العراق بعد وضع منهج علمي لصيانة قصر العاشق في سامراء حيث باشرت أعمالها الفنية صباح يوم ٩-٨-١٩٦٣ من هيئة فنية<sup>(١)</sup> تضم بعض مختصيها في هذا الحقل، وبهأت عملها بتنظيف الجهة الشمالية للقصر، وقد فضلت هذه الجهة قبل غيرها من أجزاء القصر لكونها مشتملة على بقايا جدران يمكن الاهتماء بها في صيانة الأقسام المتهدمة والزائلة من مرافق القصر واعادة البقايا الزخرفية المختلفة منها • وقد رفعت الهيئة الانقضاض والأتربة المتراكمة لصق هذا القسم فظهرت بعض معالمها وكانت بحالة رديئة • وكشف عن طابق أسفل تحت هذه الجبهة بهيئة سرداب مشيد بالأجر والجص على غرار الأواني المallowة في العمائر الإسلامية • وهدّى الكشف الأنفي أيضاً إلى أن

(١) كانت الهيئة مؤلفة برئاسة الدكتور عبد العزيز حميد وعضويّة السادة كمال منصور وعواد الكسار وعيسي الطعمة، من موظفي مديرية الآثار العامة في العراق •

بما فيها الأبراج الأسطوانية التي تزين هذا القسم من السور على مقاساتها القديمة وأجزائها الأصلية . ذلك ما تم في الموسم الأول عام ١٩٦٣ - ١٩٦٤ .

أما في الموسم الثاني عام ١٩٦٤ - ١٩٦٥ فقد باشرت هيئة فنية<sup>(٤)</sup> أخرى وركزت أعمالها في الجهة الشرقية من القصر وذلك برفع الأترية والأنقاض والاحجار والحصى الذي كان يغطيها ثم بوشر بأعمال البناء على طول هذه الجهة فقويت الأجزاء المتفسخة وشدّت إلى بعضها ورفعت إلى مسافات متباعدة . وقد ظهر ما يلي :-

١ - بقايا أبراج مستطيلة الشكل ظهرت بصورة متصدعة وقد صيّنت طبقاً لمعالمها الأصلية القديمة بالأجر الكبير (الفرشى) المشابه للأجر المستخدم في بناء معظم أجزاء القصر وقياسه  $٢٥ \times ١٠٥ \times ١٠٥$  انج انظر (الشكل - ٢)

٢ - كتل طينية ضخمة مخلوطة بالحصى وأحياناً بالجص وجدت لصق الجهة الجنوبية من الجهة المذكورة وتمتد من الزاوية الجنوبية الشرقية للقصر إلى مسافة ٥٥ متراً أي إلى متصفها تقريباً ، ويبلغ معدل سمكها ٣ متر وارتفاعها عن مستوى الأرض ما بين ٢ - ٤ متر ، مشيدة باللبن بهيضة دخلات وطلعات مبالغة في تحصين هذا الجانب من القصر لأن جذور هذا القسم قد تصدعت ومالت إلى الأمام

المساكي التي تعلو هذا الجانب ربما تكون أصغر من سبقاتها وأعلاها تؤلف طرازاً زخرفياً مختلفاً (انظر الشكل رقم - ١) .

(٤) تألفت الهيئة برئاسة السيد عساد الكسار وعضوية السادة غانم وحيلاة وحسين رسول وعيسي الطعمه .

من هذا البرج شيد بالأجر المعمول بالجص طبقاً للقسم القديم . ولوحظ أن بعض أجزاء هذه الجهة بارزة بقدر قليل عن وضعها الطبيعي نتيجة الضغط الذي أحدثه كميات الانقاض والأترية التي تراكمت داخل القصر ، لذا ربطت أجزائها وقويت أطرافها مع الجدران الحديثة التي أخذت حد استواها على الأسس الأصلية وأصبح الجدار القديم يبرز قليلاً عن البناء المجدد ، انظر (الشكل - ١) . ثم امتدت أعمال الصيانة الاترية إلى الجزء الغربي من الجهة الشمالية للقصر . فبعد إكمال تنظيف الجدران وازالة الانقاض بوشر بالبناء في الأجزاء المتساقطة فتمت صيانة برج الرأس الشمالي الغربي والبرج الذي يليه - باتجاهه أشرق - كذلك المنطقة الممتدة بينهما . وهناك أقسام قديمة من الجدران حُفظت وأُسندت ببناء الحديث . كما تم تجديد بقايا المساكي<sup>(٣)</sup>

من الأجر المائل للكسرة (السميكى) الذي يخالف الأجر الأصلي المذكور تأكيداً للرأي الذاهب إلى القول بوجوب اختلاف المواد المستعملة في الصيانة ما بين قديمها وحديثها بغية تمييز ما يراد ترميمه حديثاً بممواد تختلف عن المادة الأصلية المستخدمة .

(٣) لقد صيّنت المساكي إلى الحد القديم المتبقى منها ، وهو أعلى مستوى ظاهر الجدران المتخلقة من جوانب القصر ، إذ لا يعرف على وجه التأكيد مدى ارتفاع الجدران وانتهاء مستواها . وأنماط الظن أن الطراز الزخرفي ( طراز المساكي المذكورة آنفاً ) تكرر ثانية في الأعلى ، إذ عثر على دليل معماري يبين الجزء الأسفل لأحد الأعمدة ملائقاً للبرج الدائري الموجود في الركن الشمالي الغربي يشبه أنساق الأعمدة المتبقية على جوانب المساكي الأخرى . غير أنه لا يعرف على وجه التحديد علو الزخرفة وارتفاعها ويحتمل أن

القديم . ونتيجة لهذه الاعمال فقد أصبح هذا القسم واضح المعالم بعض الشئ .

ولم تكتف الهيئة الفنية بصيانة الجبهة الشرقية فقد ركزت أعمالها كذلك في المرافق الداخلية وملحقاتها فأعيده ما اندر من بعض جدرانها المزخرفة إلى على ما بين مترين والمترين وسعت بالجص منعاً لتسرب مياه الأمطار وعوارض الطبيعة . كما عالجت الهيئة بعض ما اكتشف من نقوش وكتابات في جدران هذا الجانب حيث اهتماماً كاملاً في المحافظة على النص الكتابي المستظهر في جدار الممر الوسطي الذي يؤدي إلى مرافق القصر (انظر المخططة رقم ٢) .

أما في موسم عام ١٩٦٥ - ١٩٦٦ فقد ركز العمل في الجانب الغربي من القصر وكانت الهيئة مؤلفة<sup>(٥)</sup> برئاستها حيث تم رفع الأترية والقصب المراكب لصق هذا القسم وما حوله وقد ظهرت هذه الجبهة بحالة وديعة نتيجة الهدم أو تأثير العوارض الجوية . ولوحظ أن الجدران المستظهرة مائلة عن وضعها الطبيعي مما اضطررتنا إلى ترميم وصيانة الركن الجنوبي الغربي وباستقامته جداره إلى الركن الشمالي الغربي حيث أعيدت هذه الجبهة بمواد البناء وقويت أطراها باستقامته إلى ارتفاع يقارب من ستة أمتار كما يلاحظ من الشكل رقم (٥) . ويظهر من ذلك أن ثمة افريز يختتم أعلى هذه الجبهة وبعض الميازيب

(٥) وشارك كاتب المقال في العمل السادة حسين عزام ورشيد عبداللطيف السامرائي وقططان العزي وعيسى الطعمه .

بمسافة ٠٤٠ سم تقريباً نتيجة الضغط الناتج عن جدر المرافق الداخلية . انظر (الشكل - ٢)

٣ - غتر في منتصف هذه الجبهة على مدخل تدل معالله البناء على أنه من المبني المسافة لهذا القسم ويتغير أدق متأخر بقليل عن زمن تشييد هذا الجانب ، ولوحظ أن لهذا المدخل مسطبة مسيرة بالجص تبدأ من الركن الشمالي الشرقي وترتفع بمحاذة جدار الجبهة حتى تصل ممراً منحدراً عرضه ٢ متر يؤدي إلى مرافق القصر على جانبيه أبنية معقودة بأجر أحمر غير منتظم في شكله يختلف عن الأجر السائد في معظم أبنية القصر ، انظر (الشكل - ٣، ٢) .

٤ - كشف على يسار المدخل المذكور عن ثلاثة غرف مستطيلة الشكل مداخلها باتجاه الشرق طولها ١١٥ مترًا وعرضها ٥٤ متر ، ذات جدران سميكة تبلغ ١٥ متر ، مشيدة بهذه متعمدة لصق جدار هذا الجانب من الجبهة ولا تتصل به اتصالاً بنائياً متاخلاً مما يرجح أنها متأخرة بقليل عن زمن تشييد هذه الجبهة وقد رفع تقاضها ثم صنعت بمسافة ٢ متر لتحديد معاللها ، انظر (الشكل - ٢) .

٥ - تم الكشف في هذه الجبهة عن ميازيب عمودية منحوته عرضها ٣٠ سم وعمقها ٢٠ سم لتصريف مياه الأمطار ، وقد تبين من البحث الآتي أن هذه الميازيب قد نحتت بعد تشييد جدر القصر بالضرورة حيث لوحظ آثار قص الأجر ثم تسييعها بالجص وكان هذا القص يخترق جانبياً من المشاكي التي تزين ظاهر الجدران ، وقد صنعت تلك الميازيب طبقاً لشكلها

دون أساس وذلك لصلابة الأرض التي قوم عليها الجدران ، ولوحظ كذلك أن بعض الترميمات قد أجريت على هذا القسم في وقت متأخر عن بناء القصر حيث ظهر آجر مختلف في مقاساته وأشكاله عن الآجر الأصلي المستخدم في هذه الجبهة . نم ظهر في هذا الجانب مدخل صغير آخر بهيئة عقد على غرار المدخل الموصوف آنفا في جدار الجبهة الغربية وقد تمت صيانته وأعيد إلى شكله الأصلي . وكشف كذلك عن جملة مرافق قرب هذا المدخل على غرار المرافق المصاوبة للدخول القسم الغربي من القصر .

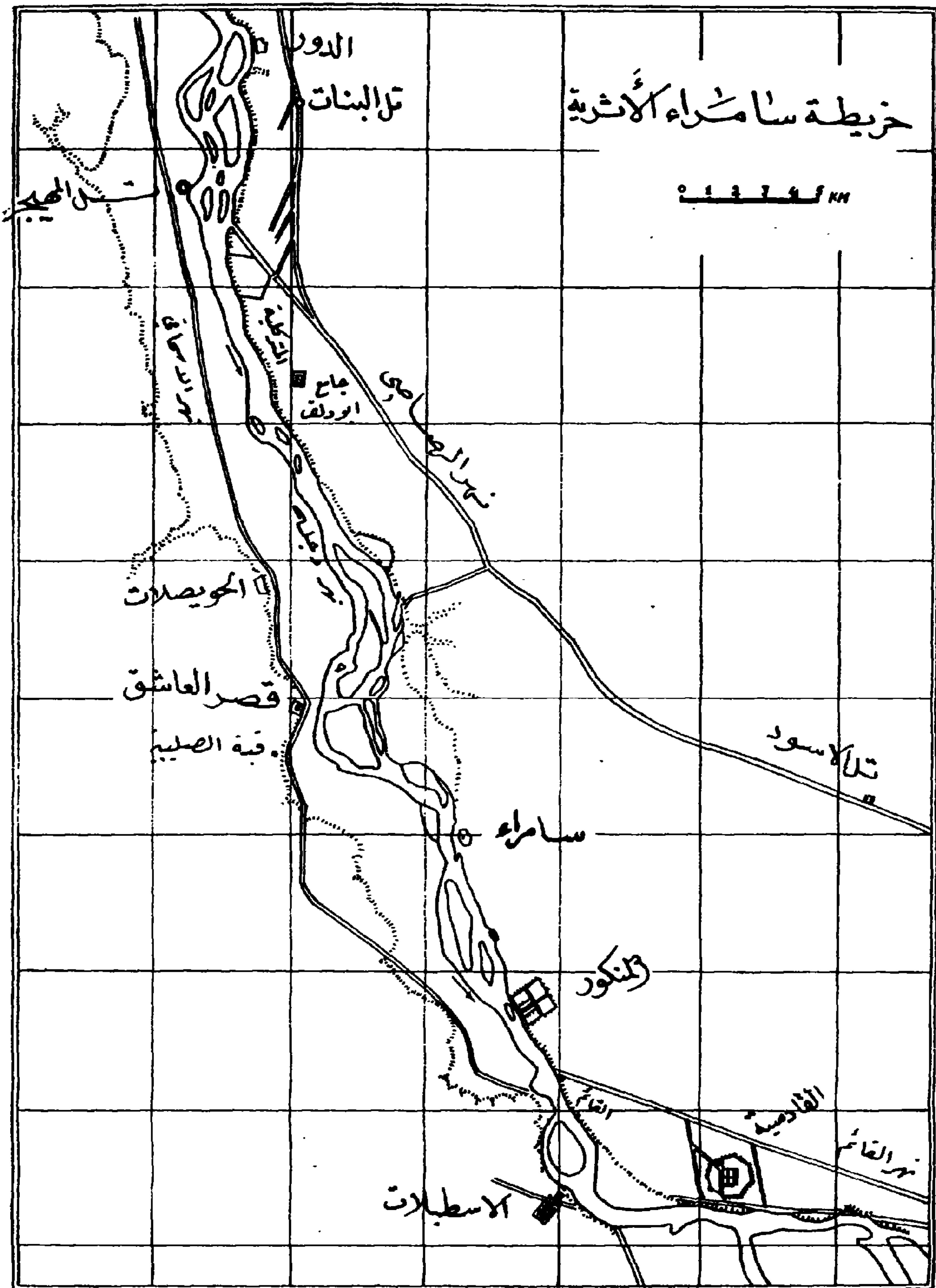
أما في داخل القصر فقد قامت الهيئة باستكمال ما أنجز من أعمال الصيانة في ذلك الجانب حيث تم ترميم بعض الجدران الوسطية وأعيد إلى شكلها الأصلي بمسافات وارتفاعات تحدد شكل المرافق الداخلية والمؤدية إليها .

هذا ما قامت به هيئات مديرية الآثار العامة الفنية من أعمال الصيانة في قصر العاشق علماً بأن أجزاء كبيرة منه ما زالت خاضعة للعمل وما زالت قيد الدرس .

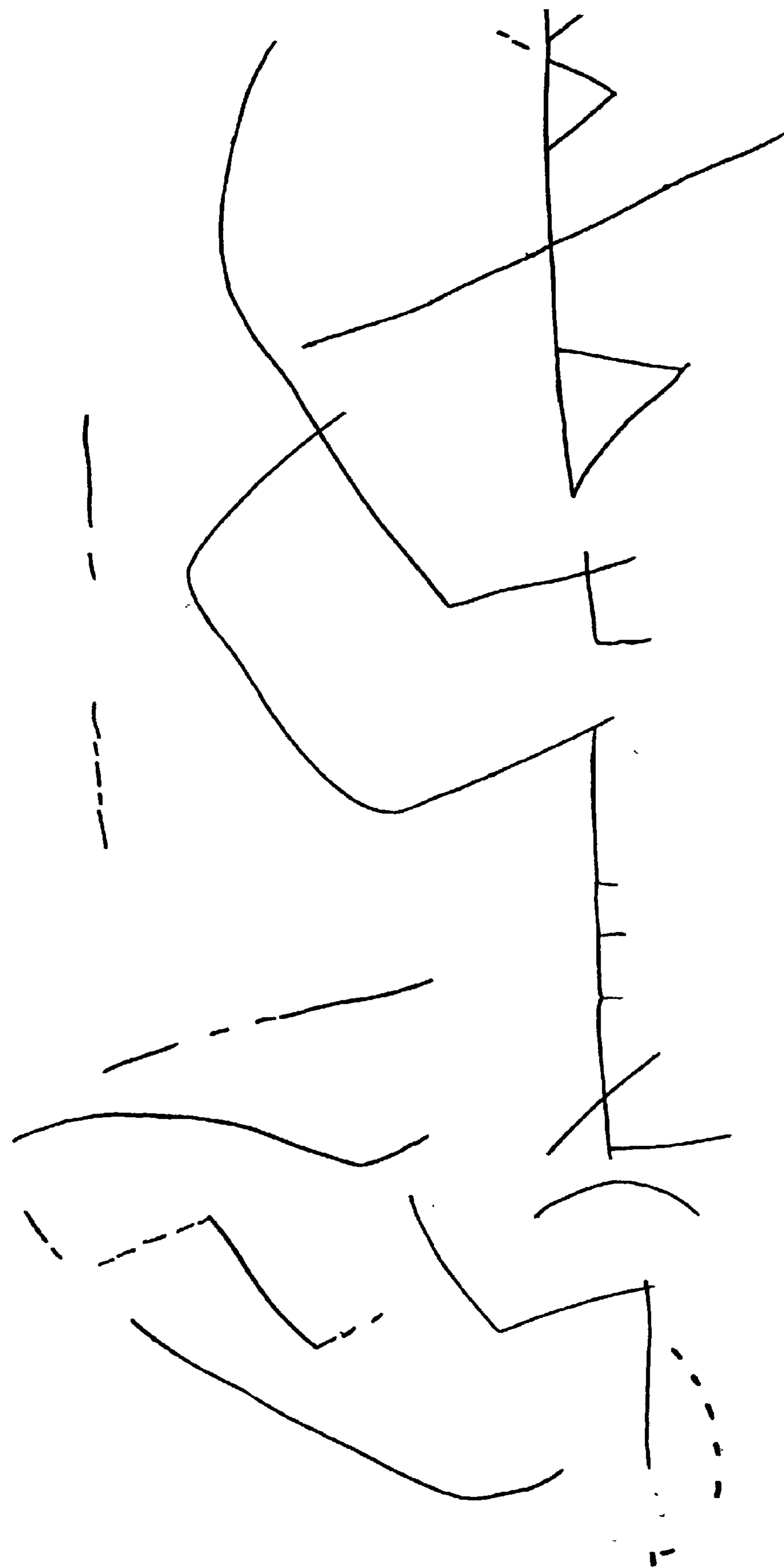
لتصرف مياه الأمطار موضوعة على جانبي الأبراج الوسطية . ولوحظ كذلك أن ثمة منفذ طرفه بهيئة عقد يتوسط البرج الرابع والثالث من هذه الجبهة عرضه ٢ متر أُعيد إلى وضعه الأصلي بالمواد البنائية كذلك . وهذا البحث الأنثري إلى وجود مرافق بنائية بهيئة غرف صغيرة تقع أمام المدخل المذكور وتصابق جدار القصر من هذا الجانب وقد أرجى العمل فيها لقرب انتهاء الموسم ، انظر (الشكل - ٦) .

ثم عاودنا العمل<sup>(٦)</sup> عام ١٩٦٦ - ١٩٦٧ فاستكملت الجهة الغربية ثم أعقبها تنظيف شامل للجهة الجنوبية من القصر فاستظهرت بقايا أربعة أبراج صبّت ثلاثة منها ابتداءً من الركن الجنوبي الغربي وكذلك جدرانها إلى علو يقارب مستوى جدران الجهة الغربية . وظهر من البحث الأنثري أن بعض جدران هذه الجبهة قد شيد مباشرة على وجه الأرض من

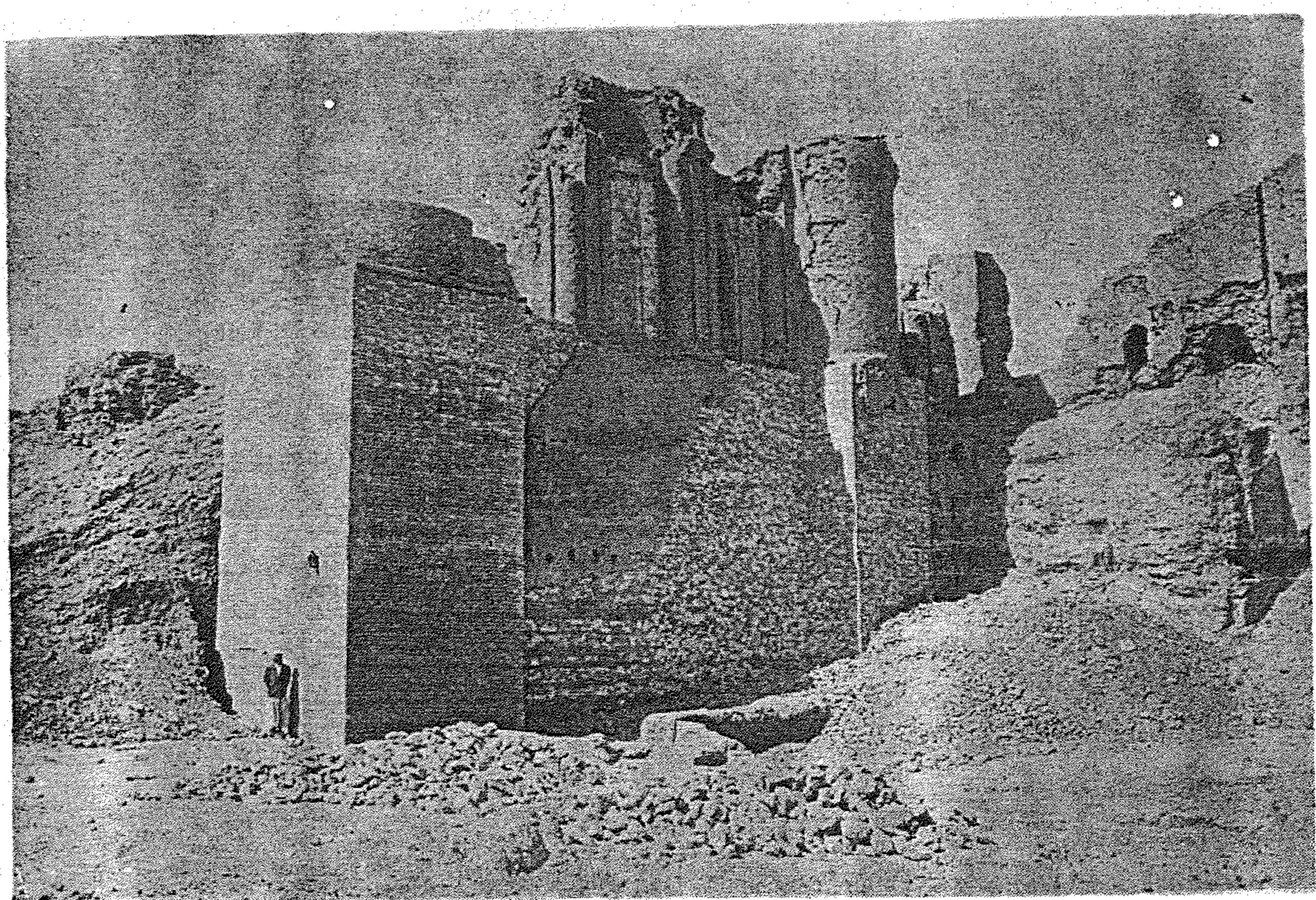
(٦) كانت هيئة الموسم الرابع مؤلفة من كاتب المقال والسادة حازم النجفي وعزت صالح وعيسي الطعمه .



النموذج بالحجم المعياري لاحدى الكتبات التي عشر عليها في قصر العاشر  
مختلطة رقم (٢)







الشكل ١ - الجانب الشرقي من الجبهة الشمالية لقصر العاشق في ساما  
بعد الصيانة الأثرية .



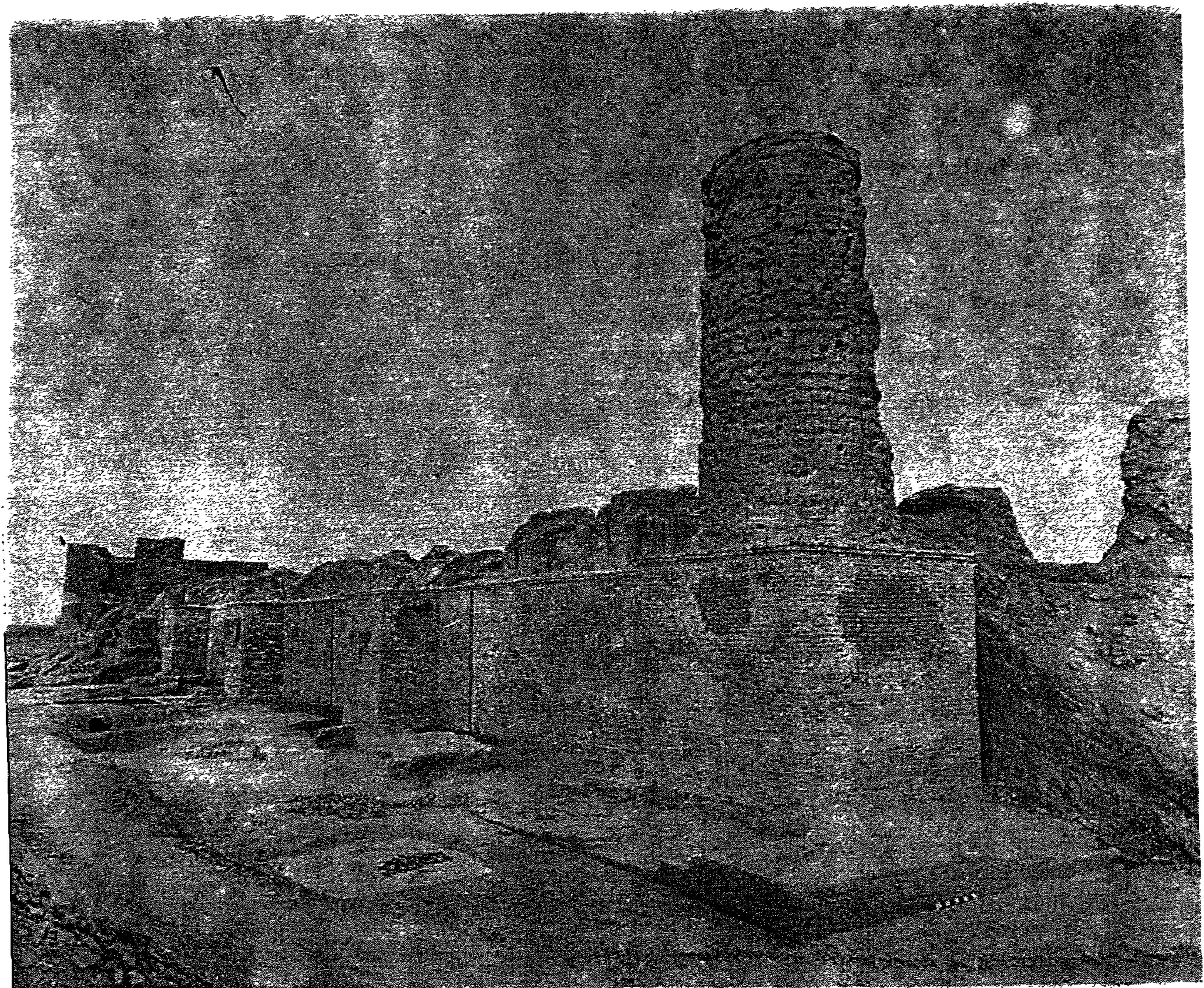
الشكل ٢ - الجانب الجنوبي للجبهة الشرقية من قصر العاشق بعد الصيانة الأثرية



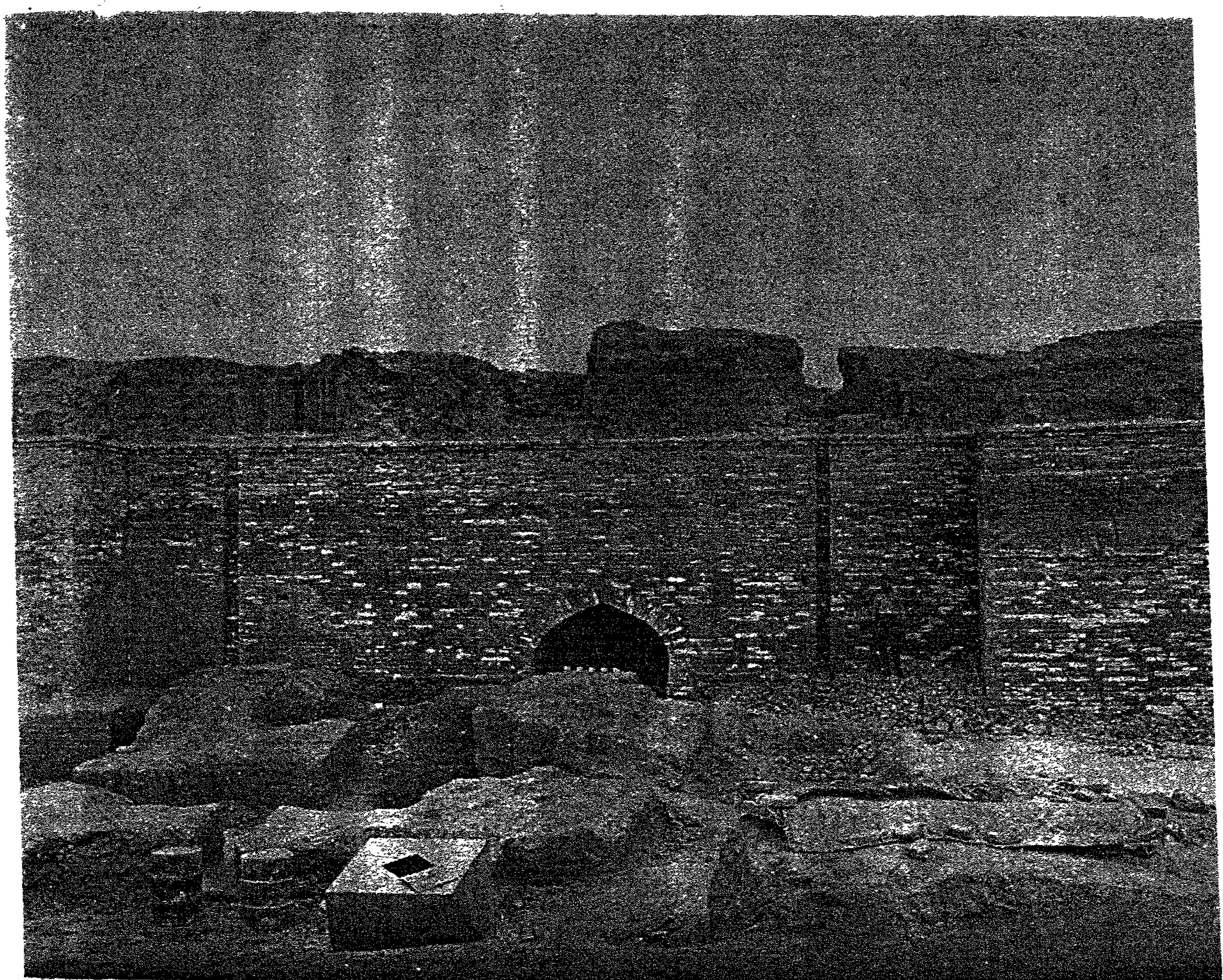
الشكل ٣ – المدخل المتأخر للقصر العاشر بعد الصيانة الأثرية



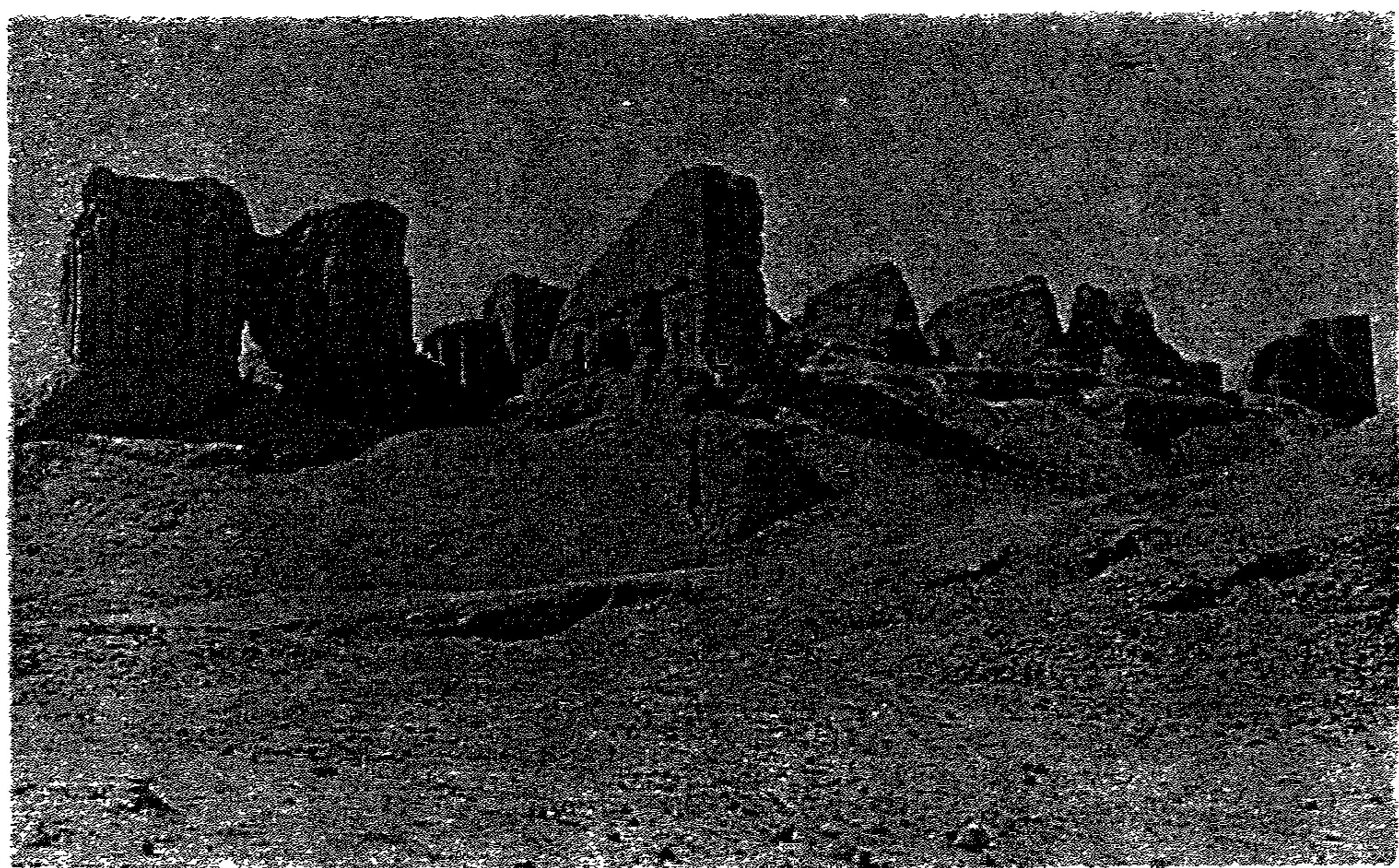
الشكل ٤ – الجهة الغربية لقصر العاشق قبل الصيانة الأثرية



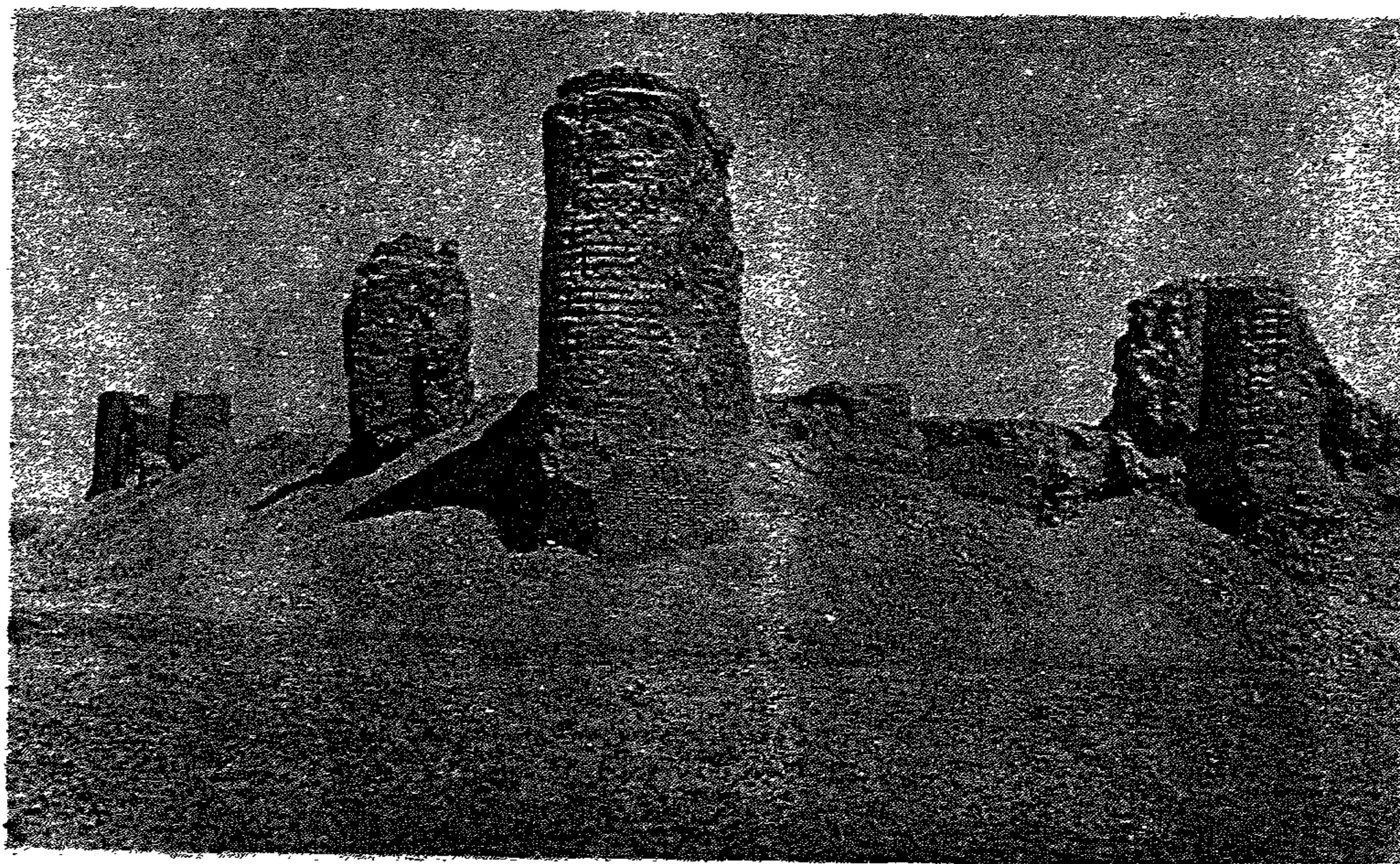
الشكل ٥ – الجبهة الغربية لقصر العاشق بعد الصيانة الأثرية



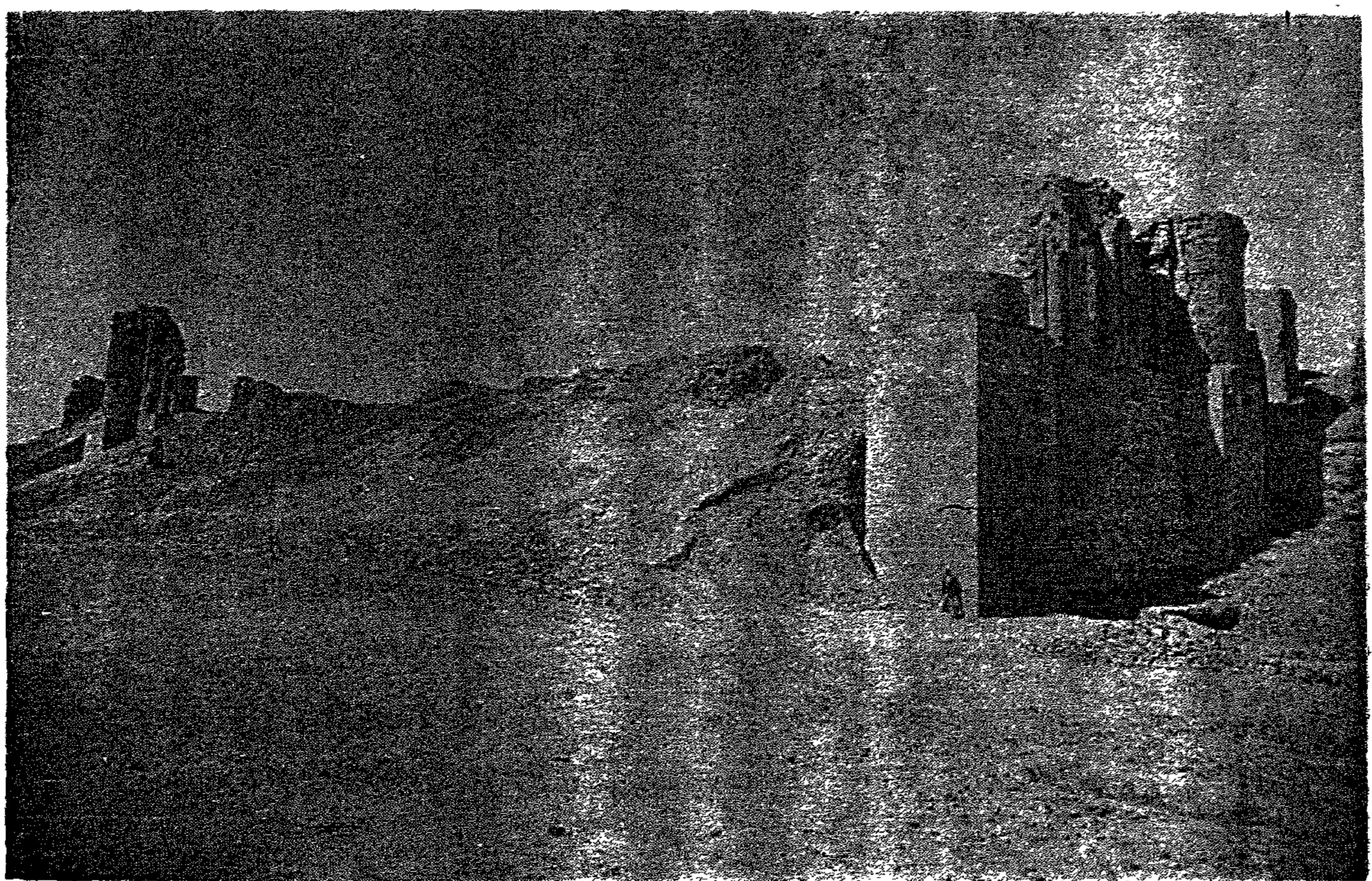
الشكل ٦ - الجزء الوسطي من الجبهة الغربية لقصر العاشق بعد الصيانة الأثرية



الشكل ٧ - الجبهة الشمالية لقصر العاشق قبل إزالة الانقاض



الشكل ٨ - الجبهة الغربية وجانب من الجبهة الجنوبية لقصر العاشق قبل إزالة الانقاض



الشكل ٩ - الجبهة الشرقية لقصر العاشق قبل إزالة الاتربة